



\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
город число

Уважаемая семья \_\_\_\_\_  
фамилия

Ваш сын/ Ваша дочь \_\_\_\_\_, Класс \_\_\_\_\_  
Фамилия, Имя класс

будет посещать в \_\_\_\_\_ году регулярные уроки.  
Учебный год

Для учеников с миграционным происхождением не легко влиться в немецкую школьную систему из за незнания языка. Тексты на разных предметах часто являются очень длинными и их бывает сложно понять. Новые одноклассники говорят и понимают немецкий язык лучше. Я, как учитель, знаю, что выучить немецкий язык занимает много времени. Мне очень важно чтобы Ваш ребёнок с удовольствием и с хорошим настроением ходил в школу.

Поэтому для этого есть помощь и предложение поддержки.

### 1) Отказ от оценок для учеников с миграционным происхождением

Отказ от оценок означает, что ученики и ученицы будут писать все пробы/ тесты, но их не будут оценивать и давать на них оценки. В том числе и в аттестате не будут указаны оценки.

**Важно:** Если в промежуточном аттестате (Февраль \_\_\_\_\_) или в годовом аттестате (Июль \_\_\_\_\_) отсутствуют оценки, то тогда Ваш ребёнок не сможет поступить в дальнейшую школу (M-Klasse, Wirtschaftsschule, Realschule, Gymnasium).

### 2) Оценка по предмету немецкого языка как второй/ не родной язык (Deutsch als Zweitsprache = DaZ)

Ученики с миграционным происхождением, у которых есть языковые сложности, получают оценку по предмету немецкого языка как второй/ не родной язык. Пробы и тесты по предмету немецкого языка, как второго, намного легче чем по основному предмету немецкого языка, так как они ориентированны по содержанию книги „Немецкий как не родной язык“. У Учеников, которые посещают школу в Германии не более 6. лет, есть возможность получить оценку по предмету немецкого как второй язык.

Только по заявке есть возможность получить оценку по предмету немецкого языка, если помимо урока немецкого языка как не родного, был частично посещён основной урок немецкого языка.

(Anmerkung: vgl. § 15 Abs. 3 Satz 2 GrSO bzw. § 18 Abs. 3 MSO)



**Мы предлагаем Вашему сыну / Вашей дочери:**

Оценка по предмету DaZ

Еще нету оценки по данным предметам:

Математика  Английский  \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

**Перерыв в выдаче оценок...**

...действует до промежуточного аттестата.

...действует до годового аттестата.

Если у Вас еще есть вопросы то обращайтесь к учителью класса Вашего ребёнка.  
Классный учитель с радостью ответит на все Ваши вопросы.

При появлении вопросов обращайтесь к нам.

С Уважением

Имя, Фамилия

Подпись



**Осведомлённость „отсрочка в выдаче оценок“ и  
„Немецкий как второй язык“**

Имя ученика/ ученицы:

Фамилия, имя

Класс:

класс

1.

Я получила предложение по поводу отсрочки в выдаче оценок и поручаю их.  
Я соглашаюсь на перерыв оценок по рекомендации учителей по предметам:

Математика  Английский  \_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_

**Перерыв в выдаче оценок...**

...действует до промежуточного аттестата.

...действует до годового аттестата.

2.

Я принимаю к сведению о выдачи оценок по предмету DaZ.

**или**

Я поручаю, что мой сын/ моя дочь не должны получать оценку по предмету „немецкий как второй язык“ (= DaZ) а должны получить оценку по регулярному уроку немецкого языка.

Город, число

Подпись ответственных за воспитание